

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
11 April 2008
Russian
Original: English

**Комиссия по предупреждению преступности
и уголовному правосудию**

Семнадцатая сессия

Вена, 14-18 апреля 2008 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

**Мировые тенденции в области преступности и меры
борьбы с ней: объединение и координация усилий
Управления Организации Объединенных Наций
по наркотикам и преступности и государств-членов
в области предупреждения преступности и уголовного
правосудия****Франция и Япония: проект резолюции****Усилия по борьбе с торговлей людьми**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности², и соответствующие документы,

ссылаясь также на резолюцию 61/180 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми и резолюцию 2006/27 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2006 года об укреплении международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защите жертв такой торговли,

ссылаясь далее на свои решения 16/1 и 16/2,

признавая результаты Венского форума по борьбе с торговлей людьми, который был проведен 13-15 февраля 2008 года, сыгравшего важную роль в повышении осведомленности относительно борьбы с торговлей людьми,

* E/CN.15/2008/1.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

² *Ibid.*, vol. 2237, No. 39574.



подчеркивая необходимость продолжения работы в рамках существующих механизмов, в частности Межучрежденческой группы по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми, по выработке всестороннего и согласованного подхода к проблеме торговли людьми, в том числе посредством разработки, усиления и применения эффективных мер в целях снижения степени уязвимости потенциальных жертв и сокращения спроса на такую эксплуатацию, обеспечения адекватной защиты жертв и оказания им поддержки, а также содействия эффективному преследованию лиц, совершающих такие преступления, при соблюдении основных прав человека всех людей,

1. *с удовлетворением отмечает* повышение осведомленности благодаря проведению Венского форума по борьбе с торговлей людьми;

2. *предлагает* государствам-членам удвоить усилия по борьбе с торговлей людьми в рамках национальных стратегий и сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, используя вклад Глобальной инициативы Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, и призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации или присоединении к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³ и, в частности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее⁴;

3. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать повышать осведомленность, углублять знания, содействовать сотрудничеству и мобилизовать и использовать ресурсы на осуществление конкретных проектов по борьбе с торговлей людьми в рамках своей компетенции и мандатов, в частности путем оказания правительствам помощи в принятии и осуществлении законов в соответствии с Протоколом о торговле людьми, и предлагает государствам-членам и другим донорам выделять на эти цели внебюджетные взносы в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать координировать работу Межучрежденческой группы по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми, улучшать координацию с государствами-членами и оказывать дальнейшую поддержку национальным и региональным усилиям по борьбе с торговлей людьми в рамках выполнения функций секретариата Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

5. *предлагает* государствам-членам в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций предоставлять добровольные взносы Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для оказания технической помощи в обеспечении эффективного осуществления Протокола о торговле людьми.

³ Ibid., vol. 2225, No. 39574.

⁴ Ibid., vol. 2237, No. 39574.